

საქართველო



GEORGIA

1. ექსპორტიორის დასახელება და მისამართი Name and address of exporter		2. ფიტოსანიტარიული სერტიფიკატი PHYTOSANITARY CERTIFICATE N	
3. ტვირტის მიმღების დასახელება და მისამართი Name and address of consignee		4. საქართველოს მცენარეთა დაცვის ორგანიზაცია Plant Protection Organization of Georgia მცენარეთა დაცვის ორგანიზაციას to Plant Protection Organization(s) of	
6. დეკლარირებული სატრანსპორტო საშუალებები Declared means of conveyance		5. წარმოშობის ადგილი Place of origin	
7. დეკლარირებული შეტანის პუნქტი Declared point of entry		გამცემი ორგანო Issued by	
8. მარკირება; შეფუთვის რაოდენობა და აღწერილობა; პროდუქციის დასახელება; მცენარეების ბოტანიკური დასახელება Distinguishing marks; number and description of packages; name of product(s); botanical name of plants		9. რაოდენობა Declared quantity	
<p>10. აღნიშნულით დასტურდება, რომ ამ სერტიფიკატით აღწერილი მცენარეული პროდუქტები პროდუქციას ან სხვა რეგულირებად ობიექტებს</p> <p>- ჩატარდათ ინსპექტირება ან/და ანალიზი აღიარებული მეთოდებით შესაბამისად და</p> <p>- თავისუფალია ხელშემკვრელი იმპორტიორი მხარის მიერ განსაზღვრული საკარანტინო მავნე ორგანიზმებისაგან და პასუხობს ხელშემკვრელი იმპორტიორი მხარის ფიტოსანიტარულ მოთხოვნებს. მათ შორის, რეგულირებადი არასაკარანტინო მავნე ორგანიზმების მიმართ.</p> <p>This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein</p> <p>- have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and</p> <p>- are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party, and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests.</p>			
11. დამატებითი დეკლარაცია Additional declaration			
დეზინფექცია Disinfestation and/or Disinfection Treatment		18. გაცემის ადგილი Place of issue	
12. დამუშავების მეთოდი Treatment		თარიღი (დღე, თვე, წელი) Date (day, month, year)	
13. ქიმიკატი (მოქმედი ნივთიერება) Chemical (active ingredient)	14. ექსპოზიცია და ტემპერატურა Duration and temperature	ორგანიზაციის ბეჭედი Stamp of organization	
15. კონცენტრაცია Concentration	16. თარიღი Date	უფლებამოსილი პირის გვარი Name of authorized person	
17. დამატებითი ინფორმაცია Additional information		ხელმოწერა Signature	

Non financial liability with respect to this certificate shall attach to the Plant Protection Organization of Georgia or to any of its officers or representatives.

<p>1. Nom et adresse de l'expéditeur 2. CERTIFICATE PHYTOSANITAIRE 3. Nom et adresse déclarés du destinataire 4. Service de la protection des végétaux de la Georgie à l' Organisation de la Protection des végétaux de 5. Lieu D' origine 6. Moyen de transport déclaré 7. Point d' entrée déclaré 8. Marques et numéros des colis, nombre et nature des colis, nature des produits, nom botanique des plantes 9. Quantité déclarée 10. Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits cidessus, ont été inspectés et/ou testés suivant des procédures officielles appropriées, et estimés exempts d' organismes de quarantaine comme spécifié par la partie contractante, et estimés qu' ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur de la partie contractante importatrice, y compris à celle concernant les organismes réglementés non de quarantaine. 11. Déclaration supplémentaire TRAITEMENT DE DESINFESTATION ET/OU DESINFECTION 12. Traitement 13. Produit chimique (matière active) 14. Durée et température 15. Concentration 16. Date 17. Renseignements complémentaires 18. Lieu de délivrance Date: Nom et signature du fonctionnaire autorisé: Cachet de l' Organisation: Le présent certificat n' entraîne aucune responsabilité financière pour Service de la Protection des Végétaux de la Georgie, ni pour aucun de ses agents ou représentants.</p>	<p>1. Nombre y dirección exportador 2. CERTIFICADO FITOSANITARIO 3. Nombre y dirección declarados del destinatario 4. Servicio de protección fitosanitaria de los Georgio a la Servicio de Protección Fitosanitaria de 5. Lugar de origen 6. Medios de transporte declarados 7. Punto de entrada declarado 8. Marcos distintivos de los bultos, número y descripción de los bultos, nombre del producto, nombre botánico de las plantas 9. Cantidad declarada 10. Por la presente se certifica que los plantas, productos vegetales otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados, y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratant e importadora, y se considera que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenarias reglamentadas 11. Declaración suplementaria TRATAMIENTO DE DESINFESTACION DESINFECCION 12. Tratamiento 13. Producto químico (ingrediente activo) 14. Duración y temperatura 15. Concentración 16. Fecha 17. Información adicional 18. Lugar de expedición Fecha: Nombre y firma del funcionario autorizado: Sello de la Organización: Este Servicio de Protección Fitosanitaria de los Georgio y sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este certificado</p>
<p>1. Название и адрес экспортера 2. Фитосанитарный сертификат 3. Заявленный получатель и его адрес 4. Организация защиты растений Грузии Организация(и) защиты растений (стран) 5. Место происхождения 6. Заявленный способ транспортировки 7. Заявленный пункт ввоза 8. Отличительные знаки (маркировка), количество мест и описание упаковки; наименование продукции, ботаническое название растений. 9. Заявленное количество. 10. Настоящим удостоверяется, что растения или растительные продукты или другие подлежащие материалы, описанные были произведены в... или ввозились в страну в соответствии с соответствующими официальными процедурами и признаны свободными от карантинных вредных организмов, перечисленных в прилагающейся стороне и отвечают действующим фитосанитарным требованиям импортирующей договаривающейся стороны, включая таковые и для ред и вредных карантинных вредных организмов 11. дополнительная декларация Обеззараживание 12.Способ обработки 13. Химикат (действующее вещество) 14. Экспозиция и температура 15. Концентрация 16. Дата 17. Дополнительная информация 18. Место выдачи Дата Фамилия уполномоченного инспектора (Подпись) Печать организации Никаких финансовых обязательств в отношении настоящего сертификата не налагается на Организацию защиты растений Грузии или на кого-либо из ее инспекторов или представителей.</p>	<p>1. Name und Adresse des absenders 2. PFLANZENGESUNDHEITSSZEUGNIS 3. Name und Adresse des angegebenen Empfängers 4. Pflanzenschutzdienst von Georgien an den (die) Pflanzenschutzdienst (e) von 5. Ursprungsort 6. Angegebene(n) Transportmittel 7. Angegebene Einfuhrstelle 8. Unterscheidungsmerkmale, Zahl und Beschreibung der Packstücke; Art der Ware, Botanischer Name der Pflanzen 9. Angegebene Menge 10. Hiermit wird bestätigt, dass die oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenerzeugnisse oder anderen geregelten Gegenstände: - nach geeigneten amtlichen Verfahren untersucht und/oder getestet wurden, und - als frei von benannten Quarantäneschadorganismen des Einfuhrlandes und als übereinstimmend mit bestehenden Pflanzenschutzvorschriften des Einfuhrlandes, einschließlich derjenigen für geregelte Nicht-Quarantäne-Schadorganismen, angesehen werden 11. Zusätzliche Erklärung ENTSEUCHUNG UND/ODER DESINFIZIERUNG 12. Behandlung 13. Chemikalie (Wirkstoff) 14. Dauer und Temperatur 15. Konzentration 16. Datum 17. Sonstige Angaben 18. Ort der Ausstellung Datum Name und Unterschrift des amtlichen Beauftragten Dienststempel Mit diesem Zeugnis wird keine finanzielle Haftung seitens des Pflanzenschutzdienst in den Georgien oder seiner Organe übernommen.</p>